No. 10209

ROMANIA
and
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

Agreement concerning cultural and scientific co-operation. Signed at Bucharest on 13 September 1968

Authentic text: French.

Registered by Romania on 20 January 1970.

ROUMANIE
et
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Bucarest le 13 septembre 1968

Texte authentique: français.

Enregistré par la Roumanie le 20 janvier 1970.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT[1] BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA AND THE GOVERNMENT OF THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC CONCERNING CULTURAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION

The Government of the Socialist Republic of Romania and the Government of the Central African Republic, wishing to establish and develop relations of friendship and co-operation between the peoples of the two countries,

Desiring to promote mutual awareness of the achievements of the two peoples in the fields of science, education, health, art, culture and sport,

Have agreed to conclude this Agreement, on the basis of mutual respect for the principles of sovereignty and national independence, equality of rights, mutual advantage and non-interference in internal affairs.

Article 1

The two Parties shall promote collaboration and the exchange of experience between scientific and research institutions, with a view to establishing and strengthening the ties between institutions of higher education, cultural and artistic institutions, men of science and researchers, for the exchange of experience and for scientific consultations.

Article 2

The two Parties shall encourage development in the field of education by:

(*a*) Promoting co-operation between universities and other institutions of higher education;

(*b*) Exchange visits by teachers in all stages of higher education, for the purpose of gathering documentary material or for lectures;

(*c*) The reciprocal award, so far as lies within their power, of scholarships and specialization fellowships;

[1] Came into force on 11 June 1969 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Belgrade.

(*d*) The exchange of material and information concerning the economy, geography, history, State structure and culture of the two countries, for use in drafting, as accurately as possible, chapters concerning the other country included in school textbooks or other school publications.

Article 3

The two Parties shall, on request, grant each other assistance in science, education, health and other fields by sending specialists to work for limited periods in the other country.

Specialists shall be sent on the basis of protocols concluded between the ministries or specialized institutions of the two countries, which shall establish the specific conditions relating to the activities of the specialists. Contracts shall be concluded between the host Party and the specialists of the other Party.

Article 4

The two Parties shall encourage collaboration in literature, the theatre, the cinema, music, the plastic arts and other cultural fields by means of:

(*a*) Exchange visits by writers, artists, film-makers, composers and other cultural figures, for the purpose of gathering documentary material or for lectures in their particular subjects;

(*b*) The exchange of artistic groups and actors for concerts and performances;

(*c*) The reciprocal organization of exhibitions showing cultural, artistic and scientific aspects of the two countries;

(*d*) The translation and publication of literary and scientific works of the other country;

(*e*) The reciprocal organization of activities to mark special days devoted to the culture of the other country.

Article 5

The two Parties shall contribute to the development of relations between museums, libraries and other cultural institutions through the exchange of books, publications and microfilms of a social, cultural, artistic and technical-scientific character.

Article 6

The two Contracting Parties shall encourage direct collaboration between the press agencies, radio and television of the two countries, and visits by journalists and reporters.

Article 7

The two Parties shall foster reciprocal invitations to prominent persons in the fields of science, education, culture and art, to attend congresses, conferences, festivals or other international events organized in the other country.

Article 8

The two Contracting Parties shall foster the development of tourism and sport between the two countries.

Article 9

Each Party shall ensure normal conditions for the development of the activity of the other Party on the basis of the provisions of this Agreement, and also for the dissemination, by various methods, of the cultural and artistic achievements of the other Party, in accordance with the laws in force in its territory.

Article 10

The Contracting Parties shall, for the purpose of implementing this Agreement, establish periodic programmes embodying the activities and exchanges which are to take place, and the conditions for financing and organizing their execution.

The negotiations may be held alternately in the capital of each country.

Article 11

This Agreement is concluded for a period of five years and shall be renewed automatically for the same period, unless denounced by one of the Contracting Parties six months prior to its expiry.

During the period of validity of this Agreement, revision of one or more of its articles may be undertaken only by agreement between the Contracting Parties.

Article 12

This Agreement shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place not more than six months after the signing of this Agreement.

SIGNED at Bucharest on 13 September 1968 in two original copies, each in the French language, both being equally authentic.

For the Government
of the Socialist Republic
of Romania:

[*Signed*]

B. ALMĂŞAN
Minister of Mines

For the Government
of the Central African
Republic:

[*Signed*]

L. ALAZOULA
Minister of the National Economy